



教育部推荐小学生必读书目



父与子

全集

注音故事版

Vater und Sohn

[德国] 埃·奥·卜劳恩 著



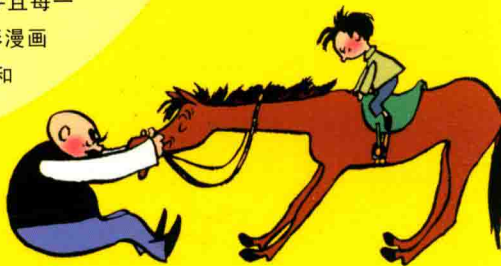
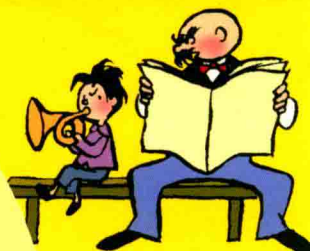
漫画欣赏、作文水平提升一举多得！感人漫画、精彩旁白，细细品味世界人民的宝贵精神财富！

风靡世界 80 载，销量仅次于《圣经》的世界经典漫画集。

经典漫画，搭配精彩连贯的漫画叙述，并且每一个

旁白都能独立成文，让孩子感受精彩漫画

同时，在阅读中不断提升表达能力和写作水平。





世 / 界 / 经 / 典 / 漫 / 画

父与子

全集

Vater und Sohn

[德国] 埃·奥·卜劳恩 著



图书在版编目 (CIP) 数据

父与子全集: 注音故事版 / (德) 卜劳恩著 ; 清英配文. — 济南: 明天出版社, 2015. 12

ISBN 978-7-5332-8770-2

I. ①父… II. ①卜… ②清… III. ①漫画—作品集—德国—现代 IV. ①J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 300172 号

父与子

全集 (注音故事版)

出版人 / 傅大伟

选题策划 / 张弘

配文 / 清英

责任编辑 / 张富华

美术编辑 / 李宝华

图文 / 清英文化

设计制作 / 河马文化

规格 / 889mm×1194mm 24 开

印张 / 8

版次 / 2016 年 1 月第 1 版

印次 / 2016 年 1 月第 1 次印刷

出版发行 / 山东出版传媒股份有限公司

明天出版社

<http://www.sdpress.com.cn>

<http://www.tomorrowpub.com>

地址 / 山东省济南市胜利大街 39 号

邮编 / 250001

经销 / 各地新华书店

印刷 / 吉林省吉广国际广告股份有限公司

ISBN 978-7-5332-8770-2

定价 / 20.00 元

(如有印装质量问题, 请直接与印刷厂联系调换。)



• 本书图文、封面及版式设计等受相关法律保护, 侵权必究。举报电话: 0431-85077295

• 法律顾问: 北京市仁人德赛律师事务所 杨桂红律师 邮箱: ldyz0625@tom.com



目录

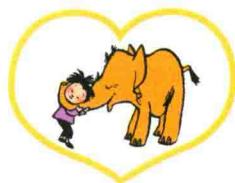
【父与子】FU YU ZI

- | | | |
|--------------|-----------------|-----------------|
| 008 糟透的家庭作业 | 029 我们赢了 | 050 战争允许使用一切手段 |
| 009 一本引人入胜的书 | 030 这下够了 | 051 救火 |
| 010 汽车故障 | 031 父亲输了 | 052 还差那么一点 |
| 011 会走的箱子 | 032 生日的惊喜 | 053 倔强的马 |
| 012 家中的游艺演出 | 033 一年后 | 054 指责也得有限度 |
| 013 孩子打架之后 | 034 玩得太投入 | 055 父亲签字 |
| 014 相似的胡子 | 035 顺利解决问题 | 056 秘密制作圣诞礼物 |
| 015 正中靶心 | 036 移动木桩 | 057 爱不释手 |
| 016 锻炼成名手 | 037 本性难移 | 058 除夕玩具 |
| 017 装饰过的照片 | 038 失败的音乐会 | 059 结果好即一切好 |
| 018 画的局限 | 039 不值得帮助的家伙 | 060 没骗人,真钓了条大鱼。 |
| 019 儿子不见了 | 040 夕阳落山图 | 061 喂天鹅 |
| 020 为了让儿子高兴 | 041 假装梦游 | 062 烟火雪茄 |
| 021 哄儿入睡 | 042 两对父子 | 063 奉献爱心 |
| 022 好的榜样 | 043 魔法胡须 | 064 爱子无畏 |
| 023 礼物是小兔送来的 | 044 人靠衣装 | 065 美味从天而降 |
| 024 忘了加葡萄干 | 045 再来一次,这太有趣了! | 066 正中要害的评语 |
| 025 挑衅失败 | 046 梦和现实 | 067 鬼怪现形 |
| 026 鱼儿的来信 | 047 踢错球 | 068 烧糊的豆子 |
| 027 怪异的发型 | 048 艺术的魅力 | 069 聪明的马 |
| 028 四张儿童票 | 049 得按次序来 | 070 假面舞会 |



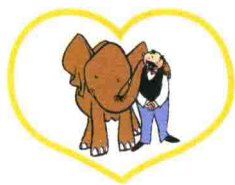
目录

【父与子】FU YU ZI



- | | | |
|-----------------|--------------|----------------|
| 071 蒙混过关 | 092 不该有的同情 | 113 航空信说中了 |
| 072 被骗了 | 093 假装生病 | 114 丢掉虚荣心 |
| 073 吓坏了复活节的兔子 | 094 妙用图钉 | 115 养鱼 |
| 074 白奉承 | 095 救错了人 | 116 未来的晨报 |
| 075 带锚的帽子 | 096 高悬的镜子 | 117 继承遗产 |
| 076 蘑菇 | 097 忍无可忍 | 118 宫殿中的嬉闹 |
| 077 智斗偷吃的鸟 | 098 木偶戏 | 119 出人意料的礼物 |
| 078 尴尬的相似 | 099 拍电影 | 120 无从下手 |
| 079 叼回子弹 | 100 假扮父亲 | 121 习惯 |
| 080 驯服烈马 | 101 一本好书 | 122 狮子来了 |
| 081 假期第一天 | 102 智慧退敌 | 123 执着的乞讨者 |
| 082 难舍美人鱼 | 103 家教 | 124 难舍旧友 |
| 083 管教晚矣 | 104 圣诞老人 | 125 说到做不到 |
| 084 意外夺冠 | 105 魔术 | 126 终于有声音了 |
| 085 参加奥运会的铅球运动员 | 106 秘密 | 127 见怪不怪，其怪自败。 |
| 086 医生不让他喝浓咖啡 | 107 虚惊一场 | 128 他不会游泳 |
| 087 输光纽扣 | 108 小魔术师 | 129 更悲伤的乐曲 |
| 088 放生 | 109 反击 | 130 由仆人代劳 |
| 089 我要歌德的书 | 110 做雪橇 | 131 忠实的仆人 |
| 090 儿子的礼物 | 111 严厉的自责 | 132 海上遇险 |
| 091 钓鱼成瘾 | 112 意外发现一条滑道 | 133 饥饿的乐曲 |





目录

【父与子】FU YU ZI

- 134 原来想要火
- 135 瓶中的信
- 136 忘恩负义
- 137 意外捕获猎物
- 138 技高一筹
- 139 妙极了,父亲还会这一手!
- 140 空欢喜
- 141 捕鱼妙招
- 142 没造成船,却刮了脸。
- 143 偶遇鹦鹉
- 144 与袋鼠做朋友
- 145 希望成泡影
- 146 做了好事反而被打
- 147 聪明误
- 148 不听话的信鸽
- 149 酒瓶的用途
- 150 幻想破灭
- 151 新家
- 152 宝藏
- 153 海星勋章
- 154 瞧,我给你带回来了什么!
- 155 期待已久的精神食粮
- 156 海狸的报复
- 157 意外获救
- 158 开上了岸
- 159 回到了家
- 160 快乐的生日
- 161 领先一步
- 162 呸,我有这么难看吗?
- 163 戴镜有方
- 164 可恨的捕食者
- 165 兔死人悲
- 166 画出来的照片
- 167 晕血的父亲
- 168 为裸像穿衣
- 169 祖先画廊
- 170 帮错忙
- 171 鸟儿的回答
- 172 爱犬难舍
- 173 快乐的代价
- 174 机会难得
- 175 酒后剃须
- 176 迅速满足愿望
- 177 不必要的哀悼
- 178 真假难辨
- 179 懂礼貌的狗
- 180 西洋镜中的小欺骗
- 181 捉弄暴发户
- 182 示众
- 183 无心插柳
- 184 父子发明家
- 185 芬兰浴
- 186 蹩脚的杂技演员
- 187 吃了一记上勾拳
- 188 打错人了
- 189 这就是他们
- 190 成名之后
- 191 告别





世 / 界 / 经 / 典 / 漫 / 画

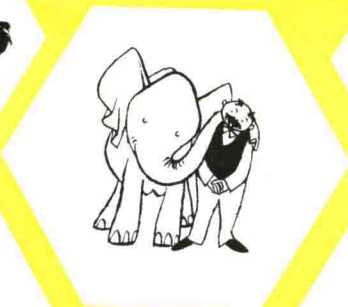
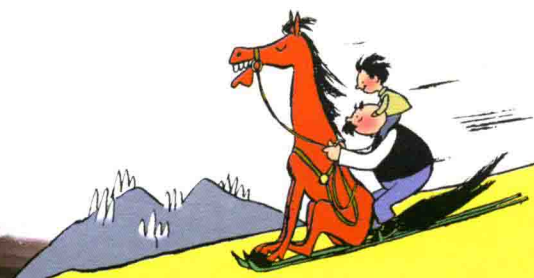
父与子

全集

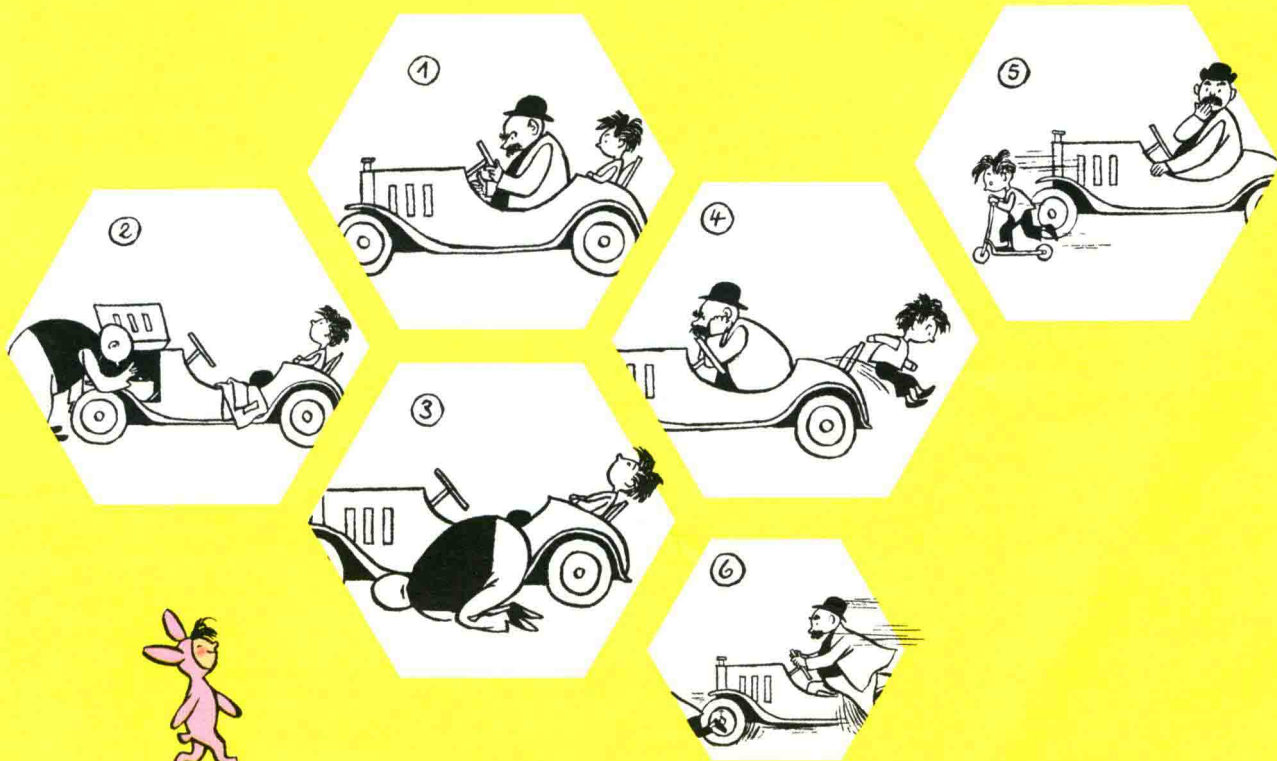
Vater und Sohn

[德国]埃·奥·卜劳恩 著





原稿展示



前言

QIAN YAN



《父与子》系列漫画出自德国著名的漫画大师埃·奥·卜劳恩之手，整部作品创作于1934～1937年。当时德国的报刊杂志被纳粹政府控制，刊登的内容枯燥无味。幽默漫画《父与子》的出现为人们带来了惊喜和快乐。它一面世就受到了热烈欢迎，并且在几十年时间里一直受到人们的关注，被誉为德国幽默的象征。

《父与子》的故事内容多取材于家庭生活，一小部分内容取材于一些特殊的社会现象。在整部作品中，虽然生活背景发生了一些变化，但父亲和儿子那善良、乐观的本性却一直没有改变。因为他们具有这样美好的品质，所以才能遭遇困难不绝望、获得意外财富不忘本，一直过着许多人向往的生活：平常而快乐、温馨又奇妙。父亲和儿子的故事贴近人们的日常生活，所表现的内容又是人类最无私的亲情，所以《父与子》才会历经七十年而不衰，流传范围也越来越广。

在中国，《父与子》一直是教育部“小学新课标”指定的必读书目，本次出版的注音故事版《父与子》全集依据小学生的阅读水平，配以逗趣的文字，并加注汉语拼音，目的是让孩子通过阅读，提升阅读水准，为小学作文写作打下基础。书中所使用的语言兼顾了故事的可读性和趣味性，用连续生动的语言将一幅幅色彩精美的画面串联成一个完整的故事，这是本书语言风格的一大亮点。我们所精心编辑的这部《父与子》全集（注音故事版），其目的是让孩子在阅读这部经典漫画时，能够在文字中体会到其永恒之美，从而激发孩子的写作兴趣和对文字的热爱。

希望每一个孩子在阅读本书时都能收获欢乐与感动。





目录

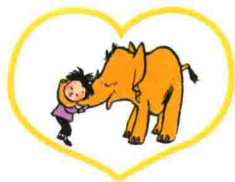
[父与子] FU YU ZI

- | | | |
|--------------|-----------------|-----------------|
| 008 糟糕的家庭作业 | 029 我们赢了 | 050 战争允许使用一切手段 |
| 009 一本引人入胜的书 | 030 这下够了 | 051 救火 |
| 010 汽车故障 | 031 父亲输了 | 052 还差那么一点 |
| 011 会走的箱子 | 032 生日的惊喜 | 053 倔强的马 |
| 012 家中的游艺演出 | 033 一年后 | 054 指责也得有限度 |
| 013 孩子打架之后 | 034 玩得太投入 | 055 父亲签字 |
| 014 相似的胡子 | 035 顺利解决问题 | 056 秘密制作圣诞礼物 |
| 015 正中靶心 | 036 移动木桩 | 057 爱不释手 |
| 016 锻炼成名手 | 037 本性难移 | 058 除夕玩具 |
| 017 装饰过的照片 | 038 失败的音乐会 | 059 结果好即一切好 |
| 018 画的局限 | 039 不值得帮助的家伙 | 060 没骗人,真钓了条大鱼。 |
| 019 儿子不见了 | 040 夕阳落山图 | 061 喂天鹅 |
| 020 为了让儿子高兴 | 041 假装梦游 | 062 烟火雪茄 |
| 021 哄儿入睡 | 042 两对父子 | 063 奉献爱心 |
| 022 好的榜样 | 043 魔法胡须 | 064 爱子无畏 |
| 023 礼物是小兔送来的 | 044 人靠衣装 | 065 美味从天降 |
| 024 忘了加葡萄干 | 045 再来一次,这太有趣了! | 066 正中要害的评语 |
| 025 挑衅失败 | 046 梦和现实 | 067 鬼怪现形 |
| 026 鱼儿的来信 | 047 踢错球 | 068 烧糊的豆子 |
| 027 怪异的发型 | 048 艺术的魅力 | 069 聪明的马 |
| 028 四张儿童票 | 049 得按次序来 | 070 假面舞会 |



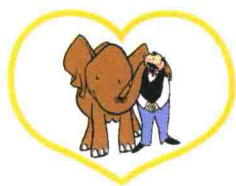
目录

【父与子】FU YU ZI



- | | | |
|-----------------|--------------|----------------|
| 071 蒙混过关 | 092 不该有的同情 | 113 航空信说中了 |
| 072 被骗了 | 093 假装生病 | 114 丢掉虚荣心 |
| 073 吓坏了复活节的兔子 | 094 妙用图钉 | 115 养鱼 |
| 074 白奉承 | 095 救错了人 | 116 未来的晨报 |
| 075 带锚的帽子 | 096 高悬的镜子 | 117 继承遗产 |
| 076 蘑菇 | 097 忍无可忍 | 118 宫殿中的嬉闹 |
| 077 智斗偷吃的鸟 | 098 木偶戏 | 119 出人意料的礼物 |
| 078 尴尬的相似 | 099 拍电影 | 120 无从下手 |
| 079 叼回子弹 | 100 假扮父亲 | 121 习惯 |
| 080 驯服烈马 | 101 一本好书 | 122 狮子来了 |
| 081 假期第一天 | 102 智慧退敌 | 123 执着的乞讨者 |
| 082 难舍美人鱼 | 103 家教 | 124 难舍旧友 |
| 083 管教晚矣 | 104 圣诞老人 | 125 说到做不到 |
| 084 意外夺冠 | 105 魔术 | 126 终于有声音了 |
| 085 参加奥运会的铅球运动员 | 106 秘密 | 127 见怪不怪,其怪自败。 |
| 086 医生不让他喝浓咖啡 | 107 虚惊一场 | 128 他不会游泳 |
| 087 输光纽扣 | 108 小魔术师 | 129 更悲伤的乐曲 |
| 088 放生 | 109 反击 | 130 由仆人代劳 |
| 089 我要歌德的书 | 110 做雪橇 | 131 忠实的仆人 |
| 090 儿子的礼物 | 111 严厉的自责 | 132 海上遇险 |
| 091 钓鱼成瘾 | 112 意外发现一条滑道 | 133 饥饿的乐虫 |





目录

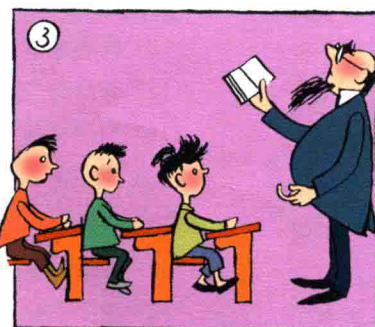
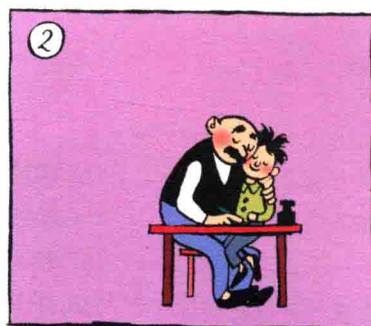
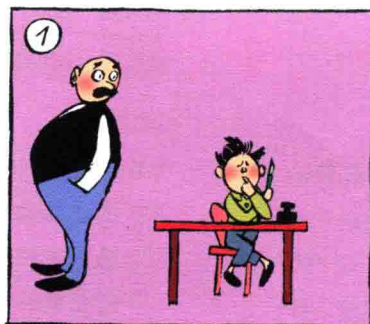
[父与子] FU YU ZI

- | | | |
|------------------|----------------|--------------|
| 134 原来想要火 | 155 期待已久的精神食粮 | 176 迅速满足愿望 |
| 135 瓶中的信 | 156 海狸的报复 | 177 不必要的哀悼 |
| 136 忘恩负义 | 157 意外获救 | 178 真假难辨 |
| 137 意外捕获猎物 | 158 开上了岸 | 179 懂礼貌的狗 |
| 138 技高一筹 | 159 回到了家 | 180 西洋镜中的小欺骗 |
| 139 妙极了,父亲还会这一手! | 160 快乐的生日 | 181 捉弄暴发户 |
| 140 空欢喜 | 161 领先一步 | 182 示众 |
| 141 捕鱼妙招 | 162 吓,我有这么难看吗? | 183 无心插柳 |
| 142 没造成船,却刮了脸。 | 163 戴镜有方 | 184 父子发明家 |
| 143 偶遇鸚鵡 | 164 可恨的捕食者 | 185 芬兰浴 |
| 144 与袋鼠做朋友 | 165 兔死人悲 | 186 蹩脚的杂技演员 |
| 145 希望成泡影 | 166 画出来的照片 | 187 吃了一记上勾拳 |
| 146 做了好事反而被打 | 167 晕血的父亲 | 188 打错人了 |
| 147 聪明误 | 168 为裸像穿衣 | 189 这就是他们 |
| 148 不听话的信鸽 | 169 祖先画廊 | 190 成名之后 |
| 149 酒瓶的用途 | 170 帮错忙 | 191 告别 |
| 150 幻想破灭 | 171 鸟儿的回答 | |
| 151 新家 | 172 爱犬难舍 | |
| 152 宝藏 | 173 快乐的代价 | |
| 153 海星勋章 | 174 机会难得 | |
| 154 瞧,我给你带回来了什么! | 175 酒后剃须 | |

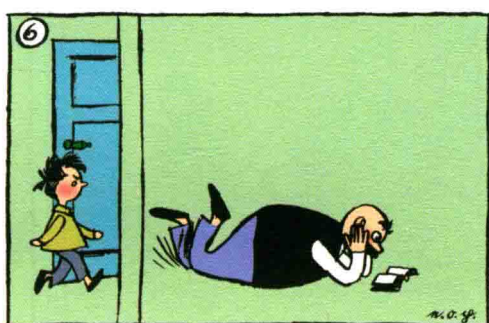
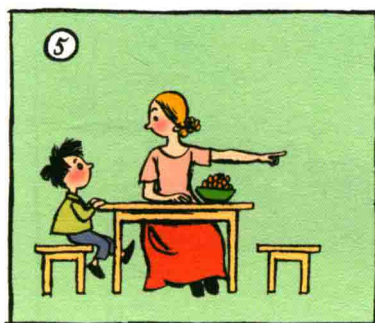
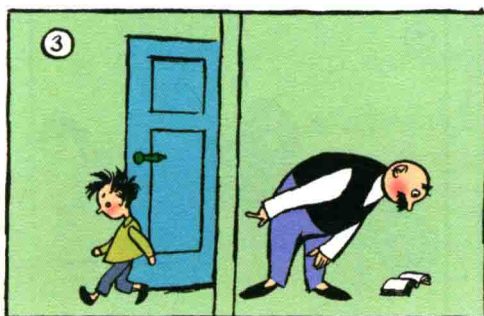
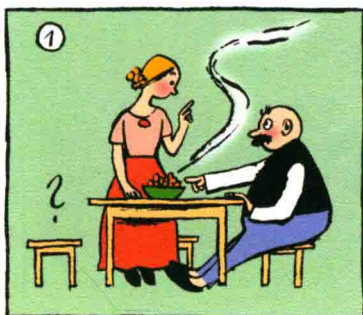




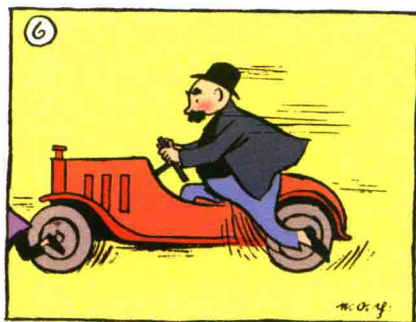
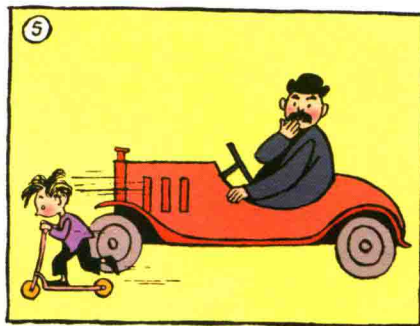
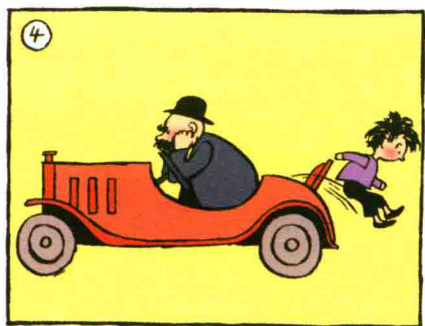
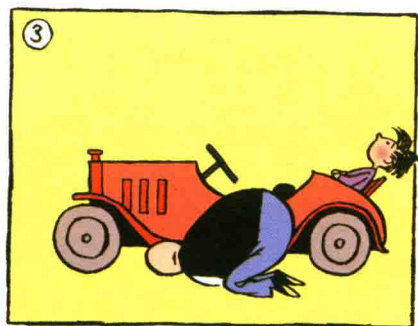
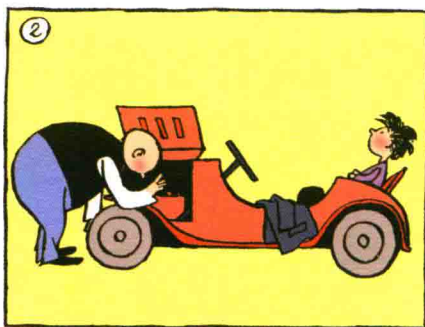
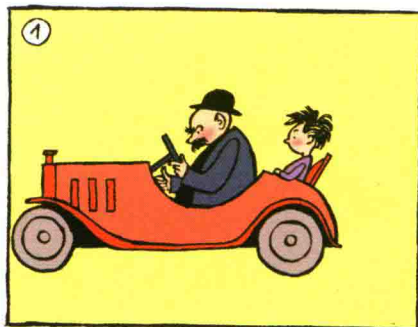
008 糟透的家庭作业



jīn tiān de zuò yè kě zhēn nán , bù guò hái hǎo yǒu lǎo bà bāng máng 。 dì èr tiān , lǎo shī yī jiǎn chá jié
今天的作业可真难，不过还好有老爸帮忙。第二天，老师一检查，结
guǒ quán zuò cuò le ! lǎo shī dà nù , dài zhe hái zǐ jiù qù zhǎo jiā zhǎng 。 bà ba zuò cuò le yě bù xíng , yě déi
果全做错了！老师大怒，带着孩子就去找家长。爸爸做错了也不行，也得
dǎ pì gu
打屁股！

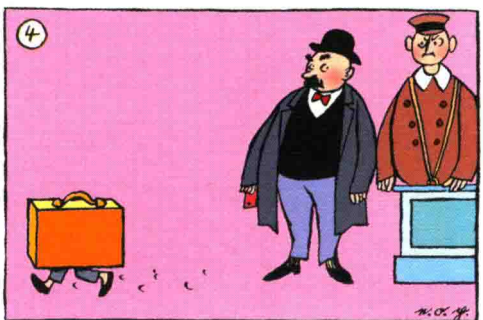
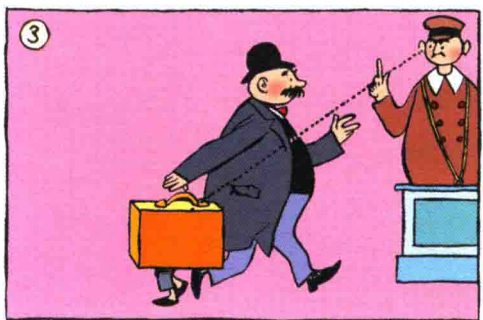
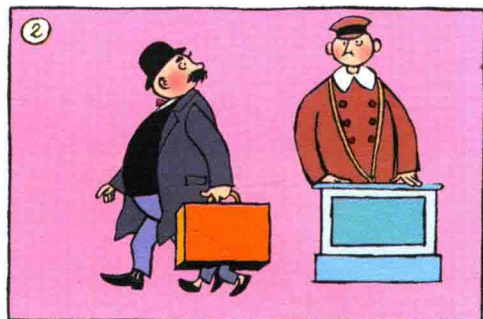
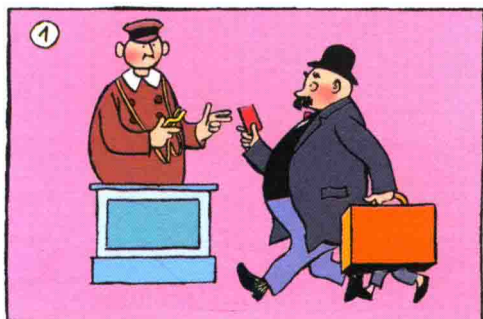


kāi fàn la ér zi zěn me bù jiàn le mā ma jiào bà ba qù zhǎo yuán lái ér zi zhèng pā dì shàng kàn
开饭啦，儿子怎么不见了？妈妈叫爸爸去找。原来儿子正趴地上看
shū jiàn ér zi kàn de rù mí lǎo bà yě miáo le liǎng yǎn ér zi huí qù chī fàn le kě lǎo bà yòu bù jiàn
书。见儿子看得入迷，老爸也瞄了两眼。儿子回去吃饭了，可老爸又不见
le ér zi yī zhǎo zhǐ jiàn lǎo bà zhèng jīn jīn yǒu wèi de kàn shū ne
了。儿子一找，只见老爸正津津有味地看书呢！



《父与子》全集

chē zi tū rán pāo máo le lǎo bà tiào xià chē zhè kàn kan nà qiáo qiáo yí diǎn bàn fǎ yě méi
车子突然抛锚了，老爸跳下车，这看看，那瞧瞧，一点办法也没有。
yǒu ér zi zài chē shàngděng de bù nài fán le biàn yí gè jiàn bù sōu de cóng chē shàng tiào xià lái
有。儿子在车上等得不耐烦了，便一个箭步，“嗖”地从车上跳下来，
qí zhe huá bǎn chē zǒu le lǎo bà jiàn le dà shòu qǐ fā yě xué qǐ ér zi de yàng zi lái
骑着滑板车走了。老爸见了大受启发，也学起儿子的样子来……



注音故事版

lǎo bà tí zhe xiāng zi guò ān jiǎn ān jiǎn rén yuán jiàn lǎo bà guǐ guǐ suì suì de jiù jiào zhù le
 老爸提着箱子过安检。安检人员见老爸鬼鬼祟祟的，就叫住了
 tā lǎo bà yī jǐn zhāng jìng wàng le tí zhe de xiāng zi jié guǒ xiāng zi zì jǐ zhǎng tuǐ zǒu le
 他。老爸一紧张，竟忘了提着的箱子！结果，箱子自己“长腿”走了。
 zhè xià kě lù xiàn le
 这下可露馅了！